



3.000 ungum kring alt Slovakia, í løtuni eru vit tveir ungdomsráðgevar, men vónandi verða vit trý innan alt ov langa tíð.

- Til at hjálpa okkum hava vit millum 200 og 250 sjálvboðin ung, ofta studerandi, um alt landið. Hesi fáa tó eisini hjálp frá eldri fólki m.a. onkrum prestum, ið ynskja at vera aktivt við í miðisárbæðinum.

- Vit hava í dag okkurt um 100 ungdomsbólkar, sum koma saman t.d. eina ferð um vikuna til sang, biblilesnað, vitnisburð, spøl o.a. - Umframt ungdomsbólkar hava vit eisini sunnudagsskúla fyri børn og bíbílbólkar. Felags fyri øll tiltøkini er, at alt fer fram í kirkjunum.

Stovnað ein miðisárbæðgrunnur

Fyri gott og væl einum mánað síðani var ein grunnur, innan S.E.M., settur á stovn, ið hevur til endamáls at veita fíggarligan stuðul til miðisárbæðarbeiði.

- Vit vilja m.a. stuðla teimum ungu við at halda ymiskar legur t.d. bíbíllegrur, bønalegrur, sanglegur, praktiskar legur, ítrottalegrur v.m.

- Í juli 1995 skipaðu vit fyri einum samlaðum tiltaki fyri alt landið, ið vardi fyra dagar. Tá samlaðust uml. 1.500 fólk til sang, konsertir, boðan, vitnisburð, spøl osfr.

- Men umframt at stuðla til íkum stórum tiltøkum, stuðla vit eisini dagligu arbeiðinum í kirkjunum.

Eitt annað endamál við S.E.M. felagsskapinum, er at endurnýggja og tilpassa kirkjuna til tað nýggju tíðina eftir kommunismuna.

Kommunismunnar fall, ikki bara gott

Vit vestanfyrri hava ofta lyndi til at hugsa, at nú kommunisman er fallin, eru allir trupulleikar av hjá fólkinum eystanfyrri, men hetta avvisur Ondrej.

- Eg takki Guði fyrri, at vit

fingu trúarfrælsi og demokrati, men alt verður ikki broytt eftir einari nátt. Sjálvt um kommunisman er fallin, er fólkið í grundini tað sama, tey hugsa enn í somu banum sum áður.

- Kommunisman er fallin, men tað er bert Jesus, ið kann broyta hjørtuni.

Ondrej sigur, at í dag eru fólk sera rastleys og ósikkur, tað eru nógvir politiskir flokkar, men ongar greiðar linjur. Lógirnar eru ikki góðar, tað er lætt at snita og korrupsiónin blómur.

- Í tíðini uppundir kommunismunnar fall, hugsaðu fólk idealist, um frælsi og demokrati. Hetta er broytt nú, soleiðis at fólk hugsa materialist, um pengar, hús, bil osfr. Fyrmyndin er vesturheimurin.

- Fyrr høvdu vit lægri livi-standard, men tað var bilit at liva. Nú hava vit hægri livi-standard, men tað er dýrari at liva.

- Hetta hevur gjørt, at klasamunurin er nógvi stóri nú enn fyrr. Fyrr vóru tey flestu fíggarliga á nøkulunda sama støði, meðan tað nú eru nógvi heilt rík, meðan onnur eru heilt fátøk.

- Eisini er narkotika, saman við alkoholi, vórðin ein stórir trupulleiki í Slovakia í dag.

Ynskiskur ikki gamla systemið aftur

Ondrej leggur tó dent á, at hann ikki ynskiskur kommunismuna aftur.

- Vit kristnu hava nú fingið møguleikan at boða gleði-boðskapin um Jesus frítt, so nú er tað bert upp til okkum at gera brúk av hesum møguleika.

- Kommunisman er fallin, men tað er bara Jesus, ið kann broyta hjørtuni. Tað er tí enn meir umráðandi, at vit, við gleði-boðskapin um Jesus, fáa broytt menniskjuni. Hetta er nógvi týðningarmiklari enn at broyta systemið í landinum.

Nýggjárslega í Nesvík

Orsøkin til, at Ondrej á

fyrstasinnuð kom til Føroya, var at føroyski ungdomsráðgevin hjá Heimamissionini, Bergur D. Joensen, hitti hann á eini ráðstevnu í Týsklandi í fjør summar.

Bergur bjóðaði honum til Føroya, til at verða við á árligu nýggjársleguni hjá Heimamissionini, sum var síðsta vikuskifti og hesum tilboði tók Ondrej av.

Umleið 150 fólk í aldrinum 16 ár og eldri vóru møtt upp. Evnið á leguni var miðisárbæð, men hann nátt eisini við, hvussu tað var at vera kristin í Slovakia, fyrr og nú.

Sum skilt á luttakaranum á leguni, dugdi Ondrej sera væl at greiða frá og flestu vóru á einum máli um, at tey høvdu fingið nógvi burtúr andaliga og vóru styrkt í trúnni á Jesus.

Ondrej dæmar annars væl føroyingar og Føroyar.

- Fólk ið er frýntligt og alt virkar friðarligt. Atmosferan er ikki so stressað sum aðrastaðni, so fólk hava tíð at heilsa uppá hvørt annað.

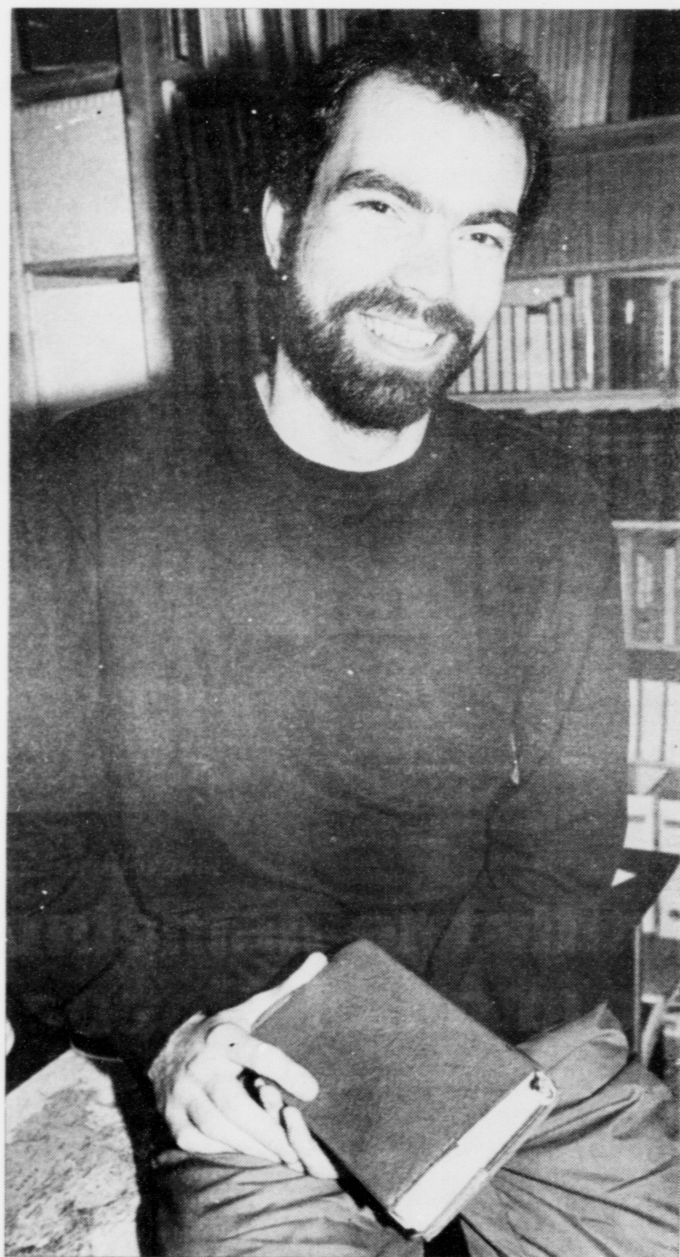
- Harafturat minna Føroyar nógvi um Slovakia, við nógvi og høgu fjøllum, men vit siggja tó onki hav.

At enda leggur dæmligi slovakin afturat, at tað verður spennandi at vita, hvussu fer at gangast føroyska landsliðnum, tá teir skulu leika imóti Slovakia í HM undankappingini.

Ondrej Kolárovsy fór avstað aftur úr Føroyum mánadagin 8. januar. Vit ynskja Harrans signing yvir arbeiði hansara framyvir.

kár.

- Í tíðini uppundir kommunismunnar fall, hugsaðu fólk idealist, um frælsi og demokrati. Hetta er broytt nú, soleiðis at fólk hugsa materialist, um pengar, hús, bil osfr. Fyrmyndin er vesturheimurin



Framhald av síðu 9

flutningsvør, sum tá sum nú var grundarlagið undir okkara tilveru her á landi, tann útflutningsvør an, sum av teirra ávum væl úr hondum greidd var víðakend sum dygdargóð vør, sum gav útflytaranum mong heiðurstekin, sum tann dagin í dag prýða skrivstovurnar á fyrítøkunum hjá Thomsen og Mortensensmonnum, ein víðurkenning báðar vegir.

Tilvera teirra var ein kampur fyrri húsi og heimi, mammurnar vóru tann tryggja grundin, sum heim-ið var bygt á.

Farið varð til skips um vár-ið og eingin visti um, hvar kom aftur av teirra mongu, sum fóru, meðan fadírinn var til skips. Mamma heima og skuldi hon so syrgja fyrri, at livligt

var, mangan vór u tað mong børn at breyðføða.

Tað at kvinnan, sum stóð við endan sum ikki einaferð, og tað visti seg eisini seinni, tá tann stóri kreppan kom og tey stóru virkini fóru av knóranum, tað var ein verðinskrepka, sum eisini rakti okkara samfelag, uttan íva var hon væl stóri enn tann, sum vit í dag berjast við, tí tá var tað einki, sum varð stuðlað, so sum tað hendir í dag, tá ólegini raktu okkara bygd og rakti hart, tí her vóru so nógvi flutt til, tí sum skaldið sigur: »Her vóru virkir og livikorini best«.

Tað, sum hendi í 1930 var í veruleikanum ein meira álvarsleg kreppa, enn tann vit hava í dag, og tá longu í 1930 tóku kvinnurnar um veruleikan. Felagið, sum tær høvdu stovnað í 1922, hevði spart pening upp, og tá á stóð, so vóru tær hvat

skuldi gerast. Tær keyptu síni egnu arbeiðspláss og seinni keyptu tær trólaran Leiv Óssurson.

Jú, 1996 er eitt merkisár á mangan hátt.

Tvøroyri er eisini 160 ára gomul. Hvussu tey seinastu 10 árin hava roynst, um vit sammeta við tann bóking, sum varð skrivaður í sambandi við 150 ára dagin í 1986, er væl lætt at koma til, tí í dag er alt skrivað inn á teldur og bond. Utan mun til hvussu tey seinastu 10 árin hava roynst, so er tað ein veruleiki, at heim-pláss okkara TVØROYRI hevur havt ein sera avgerandi leiklut í menningini av samfelag okkara, og vónandi verður 1996 eisini at visa, at tað, sum var skrásett fyrri 160 árum síðani, er líka aktuelt í dag sum tað var fyrri nú mongum árum síðani, og sjálvt um víður-

skiftini eru broytt og tann fíggarliga javnvágin ikki er okkum til fyrimunar í dag, tí tað meira er talan um at samskipa uttan at hugsað verður um útjaðaran á mongum økjum, so helst torført at meta um hvussu okkara víðurskifti høvdu verið, um ikki tað, sum søgan sigur okkum var veruleiki.

Eitt kunnu vit vera samd um, tí tað er veruleikin at TVØROYRI hevur verið og er tað plássíð, sum hevur havt størsta týðningin fyrri menningina av okkara samfelag.

Vit hava nógvi at takka okkara forfedrum fyrri og eiga at fara varliga við tí fœrningi, sum tey góvu okkum.

Sverre Midjord

Deyvafelag Føroya

Skrivstovan í Deyvahúsinum, Íslandsvegur 10 B, er opin mánadag-friggjadag frá kl. 9-12 og 13-15. Telefon 17597. Telefax 13609. Skrivitefon, ring 0032 og bið um 16929 ella 10714.

Rættleiðing av útvarpstíðindum

Fríggjakvöldið kl. 18.30 tann 5. januar bar Útvarp Føroya tey tíðindi, at føroyskar fyrítøkur kunnu fáa einar 30 mió. kr. burtur úr boringini í Lopra, um hon gerst veruleiki.

Hesi tíðindi hava onki við veruleikan at gera, og undirritaði hevur fleiri ferðir tosað við viðkomandi tíðindamann og útvarpsstjóran um at fáa hesa misskiljing rættaða, men vilji til tess visir seg ikki at vera til staðar. Tí er neyðugt við hesi rættleiðing.

Elias Davidsen,
formaður í Føroya Oljuíðnaði.